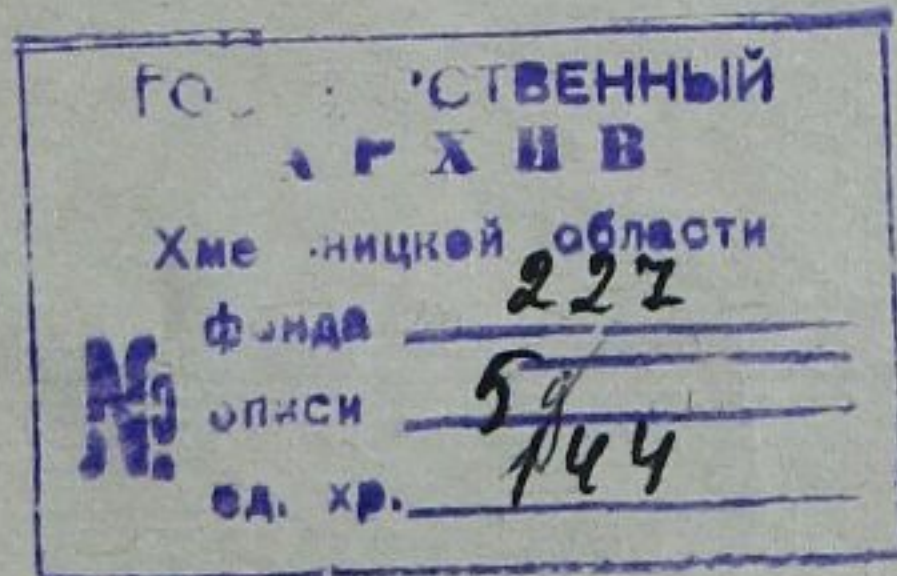


Подольское губернское правление.
I отделение, 2^в-стол.

Метрическая книга
записей о бракосогла-
вшихся евреях м. Подольска.



Мараато: 1 января 1859 года.
Оконтено: 15 апреля 1860 года.

На 12 листах.

Handwritten mark, possibly a stylized 'T' or '7', on a small white rectangular piece of paper.

Handwritten text on a rectangular piece of paper, featuring a large red 'X' mark. The text includes:
Top right: 590
Top center: ~~Handwritten text~~
Middle: ~~Handwritten text~~
Bottom: ~~Handwritten text~~
Left margin: *Handwritten text*
Right margin: *Handwritten text*

Часть II я О бракосочитавшихся.

№	Дата		Кто совершил объявля обрече- ния и бракосоче- тания (хипу):	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи в обстоя- тельства между вту нашими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ	Кто именно съ къмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состоя- ние Родителей	
	Жен- скаго	Муж- скаго		Христ- анскій	Ерей- скій			
	1858 года февраля 1 ^{го}		Еврей	что свидѣтельству въ прошедшемъ Январе мѣсяцѣ браковъ не было въ томъ Свидѣтельствующи Дисциплинарнаго Становаго лейбъ перковъ пробылени Ученомъ Имперъ Монархо Канцлеръ Шимонъ Младшій Заравина Анна Дочурокетскя				
1	38	50	Анна Дочур- окетскя	2	10	Актъ и записъ на 18. янв. сурд. Свидѣтели Абра- мъ Марковскій и Александръ	Вуловъ Иванъ Сурд. рублиновъ Савричъ Митрофанъ М. Митрофанъ Клима на Вуловъ Сурд. рублиновъ Капорного Митро- фанъ М. Митрофанъ	
2	21	38	тоже	5	13	тоже	Вуловъ Митро- фанъ Савричъ Митрофанъ Митро- фанъ М. Митро- фанъ Митрофанъ Сурд. рублиновъ Сурд. рублиновъ Сурд. рублиновъ Сурд. рублиновъ Сурд. рублиновъ	
3	18	33	тоже	11	19	Актъ на 18. янв. сурд. Свидѣтели Сурд. рублиновъ	Вуловъ Иванъ Сурд. рублиновъ Сурд. рублиновъ Сурд. рублиновъ Сурд. рублиновъ Сурд. рублиновъ Сурд. рублиновъ Сурд. рублиновъ Сурд. рублиновъ Сурд. рублиновъ	

№	Дата	Кто совершил	Число и мѣсяцъ	Главные акты или записи	Кто именно съ къмъ вступаетъ
1	38	50			
2	21	38			
3	18	33			

מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר
	מספר	מספר			

מספר 1859
 מספר 1859
 מספר 1859
 מספר 1859

מספר 1 38 50
 מספר 2 10
 מספר 2 10

מספר 2 21 38
 מספר 5 13
 מספר 5 13

מספר 3 18 33
 מספר 11 19
 מספר 11 19

מספר 1859
 מספר 1859
 מספר 1859

Часть II я О бракосочитавшихся.

№	Лѣта		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочтания (хишу:)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обстоятельства между вступившими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе Родителей
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Кирейскій		
4	18	18	Митрофанъ Давыдовъ	24	2	Антонъ и Анна Антонычъ оно 108 руб. Серед. Свѣд. М. Корнилова Сидорова Меланія Ивановна Марковичъ и Анжелъ Оксѣя	Анжелъ Оксѣя Ковалева Мейстеръ Михайловъ Василій Серовской обшч. М. М. М. М. М. Корнилова Меланія Ивановна Сидорова Михайловъ Михайловъ
5	21	18	то же	25	3	то же	Терентій Уткинъ Сидорова Михайловъ Михайловъ Михайловъ Михайловъ Михайловъ Михайловъ Михайловъ
<p>1859 года Марта 1 числа Антонычъ и Меланія въ присутствіи судьи бракосочитавшихъ были бракосочитаны и при томъ и при томъ оказавши взаимнаго согласия и въ ней подписавъ какъ не имѣя по въ томъ своемъ мѣждувѣствіи.</p> <p>Менны судья нао правъ кимъ</p> <p>Староста мѣста перхотъ Членъ Мещеря Мещеря Казначей Мещеря Мещеря на правъ Мещеря Мещеря</p>							
6	23	25	то же	5	11	Антонъ и Анна Антонычъ оно 108 руб. Серед. Свѣд. М. Корнилова Сидорова Меланія Ивановна Марковичъ и Анжелъ Оксѣя	Терентій Уткинъ Сидорова Михайловъ Михайловъ Михайловъ Михайловъ Михайловъ Михайловъ Михайловъ

№	Лѣта	Лѣта
4	18	18
5	21	18
6	23	25

תאריך

לשנה

אומנות

מספר	שנת הולדת		שם האומן	שנת מות		מספר ימי חיים	מספר ימי חיים	מספר ימי חיים	מספר ימי חיים
	יום	חודש		יום	חודש				
4	18	18	אברהם בן אברהם	24	2	24	2	24	2
5	21	18	ה"ה	25	3	25	3	25	3
<p>הקדמה לכתב יד זה</p> <p>הוא מלאכה חשובה ונכבדה</p> <p>והיא נעשתה על ידי</p> <p>אברהם בן אברהם</p> <p>בשנת ה'תק"ל</p> <p>ביום ג' ט"ו שבט</p> <p>בירושלים</p>									
6	23	26	ה"ה	5	11	5	11	5	11

Часть II я О бракосочетавшихся.

№	Дата		Кто совершил обряд обручения и бракосочетания (хиру:)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обстоя- тельства между всту- пившими въ бракъ, и свидатели оныхъ	Кто именно съ- кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состоя- ніе Родителей
	Жен- скаго	Муже- скаго		Хри- сти- анскій	Еврей- скій		
7	19	24	Митидеи Курин- скихъ	8	14	Актъ или записи на 48 руб. Свѣдѣ- тельствъ Сергѣя Сави- чевскаго и Николая Яковлевича	Вдовца Халима Митидеи Куринскаго Митидеи Куринскаго М. Сергѣевскаго М. Сергѣевскаго на девицу дѣвочки Митидеи Куринскаго М. Сергѣевскаго М. Сергѣевскаго
8	20	23	Могиле	8	14	Могиле	Вдовца Митидеи Куринскаго М. Сергѣевскаго М. Сергѣевскаго на девицу дѣвочки Митидеи Куринскаго М. Сергѣевскаго М. Сергѣевскаго
9	21	30	Могиле	19	28	Могиле	Вдовца Митидеи Куринскаго М. Сергѣевскаго М. Сергѣевскаго на девицу дѣвочки Митидеи Куринскаго М. Сергѣевскаго М. Сергѣевскаго
10	19	31	Могиле	20	29	Актъ или записи на 48 руб. Свѣдѣ- тельствъ Николая Яковлевича и Митидеи Куринскаго	Вдовца Сергѣя Сави- чевскаго М. Сергѣевскаго М. Сергѣевскаго на девицу дѣвочки Митидеи Куринскаго М. Сергѣевскаго М. Сергѣевскаго

1852 года Апрѣля 1^{го} дня сего дня вѣнчана въ Могилѣ Митидеи Куринскаго М. Сергѣевскаго и Митидеи Куринскаго М. Сергѣевскаго М. Сергѣевскаго на девицу дѣвочки Митидеи Куринскаго М. Сергѣевскаго М. Сергѣевскаго

Свидѣтели: Степанъ Сави- чевскій, Николай Яковлевичъ, Митидеи Куринскаго М. Сергѣевскаго М. Сергѣевскаго

Свѣдѣтели: Степанъ Сави- чевскій, Николай Яковлевичъ, Митидеи Куринскаго М. Сергѣевскаго М. Сергѣевскаго

№	Дата	Кто совершил обряд	Число и мѣсяцъ	Главные акты	Кто именно съ- кѣмъ вступаетъ
7	19	24			
8	20	23			
9	21	30			
10	19	31			

Часть II я О бракосочитавшихся.

№	Лѣта		Кто совершилъ обрядъ обруче- нія и бракосоче- танія (хишу):	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обстоя- тельства между всту- павшими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ	Кто именно съ- кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состоя- ніе Родителей		
	Жен- скаго	Муже- скаго		Христі- анскій	Ерей- скій				
	1852	12	Мана 1 ^{го} дня 1 ^{го} мѣсяца въ прошедшемъ мѣсяцѣ У брака введено въ томъ Свѣдѣтельствѣ Сенъ дубово- голубинскіе	16	26	Староста Леонъ Марковъ Удѣльн. Удѣльн. Мана Казначей М. Мана Загавина Мана Кошарина	Мана Мана 11 17 21		
	1852	11	17	21	Мана 1 ^{го} дня 1 ^{го} мѣсяца въ прошедшемъ мѣсяцѣ У брака введено въ томъ Свѣдѣтельствѣ Сенъ дубово- голубинскіе	16	26	Староста Леонъ Марковъ Удѣльн. Удѣльн. Мана Казначей М. Мана Загавина Мана Кошарина	Мана Мана 11 17 21
11	17	21	Мана 1 ^{го} дня 1 ^{го} мѣсяца въ прошедшемъ мѣсяцѣ У брака введено въ томъ Свѣдѣтельствѣ Сенъ дубово- голубинскіе	16	26	Староста Леонъ Марковъ Удѣльн. Удѣльн. Мана Казначей М. Мана Загавина Мана Кошарина	Мана Мана 11 17 21		
12	16	18	Мана 1 ^{го} дня 1 ^{го} мѣсяца въ прошедшемъ мѣсяцѣ У брака введено въ томъ Свѣдѣтельствѣ Сенъ дубово- голубинскіе	17	27	Мана 1 ^{го} дня 1 ^{го} мѣсяца въ прошедшемъ мѣсяцѣ У брака введено въ томъ Свѣдѣтельствѣ Сенъ дубово- голубинскіе	Мана Мана 16 18		

11	17	21
16	18	

מלך

של	תפילת שמואל בחינת	מגיד דבורותיו	למטה	למטה
למטה	למטה	למטה	למטה	למטה

ה' תמוז שנת ה'תקפ"ח

1759
ה' תמוז שנת ה'תקפ"ח
ה' תמוז שנת ה'תקפ"ח

ה' תמוז שנת ה'תקפ"ח

ה' תמוז שנת ה'תקפ"ח
ה' תמוז שנת ה'תקפ"ח

11	17	21	16	26	ה' תמוז שנת ה'תקפ"ח	ה' תמוז שנת ה'תקפ"ח
----	----	----	----	----	---------------------	---------------------

12	16	18	ה' תמוז	17	27	כה' תמוז שנת ה'תקפ"ח
----	----	----	---------	----	----	----------------------

ה' תמוז

Часть II я О бракосочитавшихся.

№	Дата		Кто совершил обряд обручения и бракосочетания (хиру:)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе Родителей
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Ерейскій		
1859	10	1	Стефанъ Стефановичъ	10	1	Стефанъ Стефановичъ, Михаилъ Стефановичъ, Иванъ Стефановичъ, Анна Стефановна, Мария Стефановна, Елена Стефановна, Стефанъ Стефановичъ, Михаилъ Стефановичъ, Иванъ Стефановичъ, Анна Стефановна, Мария Стефановна, Елена Стефановна	11
1859	10	1	Стефанъ Стефановичъ	10	1	Стефанъ Стефановичъ, Михаилъ Стефановичъ, Иванъ Стефановичъ, Анна Стефановна, Мария Стефановна, Елена Стефановна, Стефанъ Стефановичъ, Михаилъ Стефановичъ, Иванъ Стефановичъ, Анна Стефановна, Мария Стефановна, Елена Стефановна	11
13	19	18	Михаилъ Стефановичъ	4	16	Михаилъ Стефановичъ, Иванъ Стефановичъ, Анна Стефановна, Мария Стефановна, Елена Стефановна, Стефанъ Стефановичъ, Михаилъ Стефановичъ, Иванъ Стефановичъ, Анна Стефановна, Мария Стефановна, Елена Стефановна	13
14	23	30	то же	5	4	то же	14

11	11	11					
13	19	18					
14	23	30					

Часть II я О бракосочетавшихся.

№	Дата		Кто совершил обряд обручения и бракосочетания (хишу:)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обстоятельства между вступившими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ	Кто именно съ кѣмъ вступаютъ въ бракъ также имена и состояніе Родителей
	Женскаго	Мужскаго		Христ. анскій	Евр. скій		
15	18	21	Шмуэль Беренс хасидина	6	18	Актъ на Евр. Еврейскій языкъ Шмуэль Беренс и Абрахамъ Марковскій	Абрахамъ Беренс Шмуэль Беренс Бейдеръ Мейселевъ Шмуэль Менделъ на голландск. языкъ Абрахамъ Марковскій Мейселевъ
16	14	6	то же	9	21	Актъ на Евр. Еврейскій языкъ Шмуэль Беренс и Абрахамъ Марковскій	Маркелъ Моисеевъ Бейдеръ Мейселевъ Шмуэль Менделъ на голландск. языкъ Абрахамъ Марковскій Мейселевъ
17	16	20	то же	19	1	Актъ на Евр. Еврейскій языкъ Шмуэль Беренс и Абрахамъ Марковскій	Абрахамъ Беренс Шмуэль Беренс Бейдеръ Мейселевъ Шмуэль Менделъ на голландск. языкъ Абрахамъ Марковскій Мейселевъ
18	14	21	то же	20	2	то же	Абрахамъ Беренс Шмуэль Беренс Бейдеръ Мейселевъ Шмуэль Менделъ на голландск. языкъ Абрахамъ Марковскій Мейселевъ

1859 года Абрахамъ Беренс и Шмуэль Беренс вступили въ бракъ въ присутствіи Шмуэля Беренса и Абрахама Марковскаго. Актъ на Евр. Еврейскій языкъ. Свидѣтели: Абрахамъ Беренс, Шмуэль Беренс, Бейдеръ Мейселевъ, Шмуэль Менделъ на голландск. языкъ. Абрахамъ Марковскій, Мейселевъ.

№	Дата	Кто совершил обряд	Число и мѣсяцъ	Главные акты	Кто именно съ кѣмъ вступаютъ въ бракъ
15	18	21	6	18	Абрахамъ Беренс Шмуэль Беренс Бейдеръ Мейселевъ Шмуэль Менделъ на голландск. языкъ Абрахамъ Марковскій Мейселевъ
16	14	6	9	21	Маркелъ Моисеевъ Бейдеръ Мейселевъ Шмуэль Менделъ на голландск. языкъ Абрахамъ Марковскій Мейселевъ
17	16	20	19	1	Абрахамъ Беренс Шмуэль Беренс Бейдеръ Мейселевъ Шмуэль Менделъ на голландск. языкъ Абрахамъ Марковскій Мейселевъ
18	14	21	20	2	Абрахамъ Беренс Шмуэль Беренс Бейдеръ Мейселевъ Шмуэль Менделъ на голландск. языкъ Абрахамъ Марковскій Мейселевъ

הגות על מלכות

סדר	פול		הגות	יום/חשב		פירוש	למבט
	א	ב		א	ב		
15	18	21	הגות	6	18	כעבור בנותיו על 48 היה צדוק יצק עיניו ולא יכלו לראותו	הקורא אחריו איך בן יצחק קצרות צדוק שיריו נשא את האלה אנה איתו יצק ראשו לצדוק ואיך יצק
16	44	61	הגות	9	24	כעבור בנותיו על 48 היה צדוק יצק עיניו ולא יכלו לראותו	הוא יצק עיניו ולא יכלו לראותו אשר יצק עיניו ולא יכלו לראותו
17	16	20	הגות	19	1	כעבור בנותיו על 48 היה צדוק יצק עיניו ולא יכלו לראותו	הקורא יצק עיניו ולא יכלו לראותו אשר יצק עיניו ולא יכלו לראותו
18	19	21	הגות	20	2	כעבור בנותיו על 48 היה צדוק יצק עיניו ולא יכלו לראותו	הקורא יצק עיניו ולא יכלו לראותו אשר יצק עיניו ולא יכלו לראותו

הקורא יצק עיניו
ולא יכלו לראותו
אשר יצק עיניו
ולא יכלו לראותו

Часть 11 а О бракосочетающихся.

№	Лѣта		Кто совершил обрядъ обруче- нія и бракосоче- танія (хишу):	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обстоя- тельства между вту- павшими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ	Кто именно съ- къмъ вступаютъ въ бракъ также имена и состоя- ніе Родителей
	Жен- скаго	Муже- скаго		Христі- анскій	Еврей- скій		
19	17	18	Штефанъ Свиръ Ковалевъ	2	15	Ахтына Марья Свиръ Свиръ Иванъ Ковалевъ отецъ и Свиръ Иванъ Мар- ковичъ	Духовно Ам- филохианъ муром- скій мѣстечко Свиръ Иванъ Свиръ Иванъ Свиръ Иванъ Свиръ Иванъ Свиръ Иванъ Свиръ Иванъ Свиръ Иванъ Свиръ Иванъ Свиръ Иванъ
20	17	20	Томашъ	2	15	Томашъ	Александръ Свиръ Иванъ Ковалевъ Ковалевъ Фед- тевичъ Свиръ Иванъ Свиръ Иванъ Свиръ Иванъ Свиръ Иванъ Свиръ Иванъ Свиръ Иванъ Свиръ Иванъ

1859 года Октября 4 дня это дѣлано въ присутствіи
Секретаря Мясникова брата Свиръ и тѣмъ же Свиръ
Въруно и Волной Свиръ и Ковалевъ и Свиръ Иванъ
Свиръ Иванъ

Секретарь { Староста Свиръ Иванъ
Ковалевъ { Свиръ Иванъ
Ковалевъ { Свиръ Иванъ
Ковалевъ { Свиръ Иванъ
Ковалевъ { Свиръ Иванъ

№	Лѣта	Кто совершил	Число и мѣсяцъ	Главные акты или записи и обстоятельства	Кто именно съкъмъ вступаютъ въ бракъ
19	17	18			
20	17	20			

שנה		מספר היום	שם היום	מספר היום		שם היום	שם היום
ה'תק"ל	ה'תק"ב			ה'תק"ג	ה'תק"ד		
14	17	18	שבת	2	15	פסח	שבת
20	17	20	ה'ת"ל	2	15	ה'ת"ל	שבת

ה'תק"ל
 1857
 שבת
 שבת

שבת

Часть II я О бракосочитавшихся.

№	Лѣта		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хиноу):	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обстоятельства между вступившими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе Родителей
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій		
21	18	26	Шмундъ Бергъ Хоринскій	14	28	Свѣдѣтели: М. Кома... Свѣдѣтели: М. Кома... Свѣдѣтели: М. Кома...	21 18 26
22	21	18	тоже	14	28	тоже	22 21 18
23	20	18	тоже	24	8	тоже	23 20 18
24	21	21	тоже	24	8	тоже	24 21 21

1859 года...
 М. Кома...
 Свѣдѣтели: М. Кома...
 Свѣдѣтели: М. Кома...
 Свѣдѣтели: М. Кома...
 Свѣдѣтели: М. Кома...
 Свѣдѣтели: М. Кома...
 Свѣдѣтели: М. Кома...
 Свѣдѣтели: М. Кома...

№	Лѣта	Число и мѣсяцъ	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе Родителей
21	18	26	21 18 26
22	21	18	22 21 18
23	20	18	23 20 18
24	21	21	24 21 21

שבת		יום חול		שבת		מספר ימים	שם יום	מספר ימים	שם יום
תאריך	תאריך	תאריך	תאריך	תאריך	תאריך				
21	18	26	23	14	11	28	ה'תש"ב	28	ה'תש"ב
22	21	18	15	14	11	28	ה'תש"ב	28	ה'תש"ב
23	20	18	15	24	21	8	ה'תש"ב	8	ה'תש"ב
24	21	21	18	24	21	8	ה'תש"ב	8	ה'תש"ב

ה'תש"ב
 28
 28
 8
 8
 28
 28
 8
 8

מספר		מספר		מספר		מספר		מספר	
מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר
25	20	19	18	3	18	כעבור בארבעה עשר יום	הקדמה לקי קונטרס	מאמר	מאמר
26	18	19	17	4	19	כהן	הקדמה ופתיחה	מאמר	מאמר
27	18	23	17	1	14	היה	מאמר	מאמר	מאמר

הנה פתח דברי אסתר

ביום ההוא באה אסתר אל המלך

והיא עומדת לפני המלך

והיא אומרת לפני המלך

הנה פתח דברי אסתר

מאמר

מאמר

מאמר

מאמר

מאמר

Часть II я О бракосочитавшихся.

№	Дата		Кто совершил обрядъ обруче- ня и бракосоче- таня (хишу):	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обстоя- тельства между вѣту- пающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ	Кто именно съ- кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состоя- нiе Родителей
	Жен- скаго	Муж- скаго		Христ- анскій	Ерей- скій		

Въ сей книгѣ перенесено изъ метрическихъ
окрижальныхъ маримочетныхъ
сметовъ Дьяковъ
Святыхъ *В. С. М.*

Секретарь *В. С. М.*

В. С. М.

Св. Метрический табель *Св. М.*
 18 Августа 1860 года
 Т. М. М. М.



תאריך לט' בשבט

שם	מדינה	מדינות		מדינה דוברת ארץ	שם המדינה
		מדינה	מדינה		
מדינת פרוסיה	מדינת פרוסיה	מדינת פרוסיה	מדינת פרוסיה	מדינת פרוסיה	מדינת פרוסיה
מדינת רוסיה	מדינת רוסיה	מדינת רוסיה	מדינת רוסיה	מדינת רוסיה	מדינת רוסיה
מדינת אנדלוס	מדינת אנדלוס	מדינת אנדלוס	מדינת אנדלוס	מדינת אנדלוס	מדינת אנדלוס

התאריך לט' בשבט
 מדינת פרוסיה
 מדינת רוסיה
 מדינת אנדלוס

מדינת פרוסיה
 מדינת רוסיה
 מדינת אנדלוס